



Piano degli investimenti 2013-2015

Investitionsplan 2013-2015



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Investimenti 2013 - 2015

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
CDC	1	QUARTIERE CENTRO				STADTVIERTEL ZENTRUM						
230	2010101	103000	2	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	45.000,00	35.000,00	-00			
230	2010105	504000	1	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	800,00	-00	-00			
							45.800,00	35.000,00	-00			
CDC	2	QUARTIERE OLTRISARCO				STADTVIERTEL OBERAU						
230	2010101	103000	4	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	50.000,00	30.000,00	-00			
230	2010105	501000	91	Acquisti arredo per parchi della Circoscrizione		Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks des Stadtviertels	10.000,00	-00	-00			
230	2010105	504000	2	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	5.600,00	-00	-00			
							65.600,00	30.000,00	-00			
CDC	3	QUARTIERE EUROPA				STADTVIERTEL EUROPA						
230	2010101	103000	6	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	40.000,00	-00	-00			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	45.000,00	45.000,00	-00			
							85.000,00	45.000,00	-00			
CDC	4	QUARTIERE S.GIOVANNI BOSCO				STADTVIERTEL S.G. BOSCO						
230	2010101	103000	8	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	50.000,00	90.000,00	-00			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	40.000,00	8.000,00	-00			
							90.000,00	98.000,00	-00			
CDC	5	QUARTIERE GRIES				STADTVIERTEL GRIES						
230	2010101	103000	10	Manutenzione straordinaria aree pubbliche		Außerordentliche Instandhaltung öffentlicher Flächen	50.000,00	20.000,00	-00			
230	2010105	501000	94	Acquisto arredo urbano della Circoscrizione		Ankauf Oberflächengestaltung des Stadtviertels	10.000,00	5.000,00	-00			
							60.000,00	25.000,00	-00			
CDC	8	ORGANI ISTITUZIONALI, PARTECIPAZIONE E DECENTRAMENTO				VERWALTUNGSORGANE, BETEILIGUNG UND DEZENTRALISIERUNG						
230	2010101	103002	59	Manutenzione straordinaria sala di rappresentanza (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung des Festsaals (MWST REL.)	9.600,00	9.600,00	-00			
230	2010105	501000	83	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	24.000,00	24.000,00	-00			
							33.600,00	33.600,00	-00			
CDC	10	SEGRETERIA GENERALE, PERSONALE E ORGANIZZAZIONE				GENERLASEKRETARIAT, PERSONAL UND ORGANISATION						

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
220	2010201	103000	11	Realizzazione manutenzioni e infrastrutture CED (apparati di rete, cablatura)		Verwirklichung und Instandhaltung von EDV-Infrastrukturen (Netzgeräte und Verkabelung)		180.000,00	120.000,00	120.000,00				
110	2010205	501000	84	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		6.200,00	-00	-00				
220	2010205	502000	1	Acquisto Hardware		EDV-Geräte		500.000,00	350.000,00	350.000,00				
220	2010205	502000	3	Acquisti di Software		Ankauf von Software		250.000,00	250.000,00	250.000,00				
221	2010205	502000	12	Acquisto Software		Ankauf von Software		49.000,00	40.000,00	40.000,00				
								985.200,00	760.000,00	760.000,00				
CDC	12	GESTIONE ECONOMICA, FINANZIARIA, PROGRAMMAZIONE, PROVVEDI					WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE VERWALTUNG, PLANUNG, BES							
340	2010305	504000	32	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		20.000,00	20.000,00	30.000,00				
								20.000,00	20.000,00	30.000,00				
CDC	16	GESTIONE DEI BENI DEMANIALI E PATRIMONIALI					VERWALTUNG DER DOMÄNENGÜTER UND VERMÖGENSGÜTER							
8100	2010501	101000	35	Acquisto aree		Ankauf von Flächen		1.500.000,00	-00	-00				
8100	2010501	101000	44	Acquisto immobile per centro culturale e magazzino		Ankauf eines Gebäudes als Kulturzentrum und Warenlager		3.500.000,00	-00	-00				
630	2010501	103000	16	Ristrutturazione immobile via Rencio (ex Agnello)		Umbau des Gebäudes in der Rentscher Straße (ehem. Lamm)		150.000,00	-00	-00	2	3 trim.2013 - 3 trim.2014		
630	2010501	103000	20	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handelstätigkeiten sowie sozialen oder institutionellen Aufgaben		585.000,00	385.000,00	385.000,00				
670	2010501	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	-00	-00				
682	2010501	103002	39	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		90.000,00	96.000,00	96.000,00				
8100	2010501	103002	79	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
8100	2010502	201000	1	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		32.000,00	32.000,00	32.000,00				
681	2010505	501000	97	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
630	2010505	504000	79	Edificio ex Agnello - arredi		Gebäude ehem.Lamm - Einrichtungen		100.000,00	-00	-00	3	3 trim.2013 - 1 trim.2014		
630	2010506	601001	74	Interventi su abitazioni, case albergo, proprietà commerciali, sociali ed istituzionali - progetto		Arbeiten in Wohnungen, Wohnheimen und eigenen Gebäuden für die Ausübung von Handels-, Sozial- und institutionellen Tätigkeiten - Projekt		64.000,00	64.000,00	64.000,00				
682	2010506	601001	75	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		17.000,00	17.000,00	17.000,00				
630	2010506	601002	90	Nuovo edificio via Fago - progetto		Neues Gebäude in der Fagen Strasse - Projekt		-00	400.000,00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
							6.143.000,00	1.049.000,00	649.000,00			
CDC	18	UFFICIO TECNICO				BAUAMT						
681	2010601	103000	30	Manutenzione straordinaria di beni immobili adibiti ad uffici e servizi comunali - interventi vari ed urgenti di manutenzione		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten	120.000,00	120.000,00	120.000,00			
630	2010601	103001	32	Sede municipale - ristrutturazione atri e adeguamento antincendio		Rathaus: Umbau Eingangsbereich und Anpassung an die Brandschutzbestimmungen	-00	6.500.000,00	-00			
630	2010601	103002	81	Edificio via Lancia - lavori di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes in der Lanciast. - Arbeiten	50.000,00	50.000,00	50.000,00	3	1 trim.2013 - 4 trim.2013	
670	2010601	103003	63	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza (RIL. IVA)		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften (MWSt. Rel.)	28.000,00	28.000,00	28.000,00			
670	2010601	103003	64	Interventi di adeguamento alle norme di sicurezza		Anpassungsarbeiten an die Sicherheitsvorschriften	28.000,00	28.000,00	28.000,00			
630	2010601	103004	26	Interventi di manutenzione straordinaria di beni immobili su edifici e servizi comunali - interventi vari e urgenti		Außerordentliche Instandhaltung von Liegenschaften, wo Gemeindeämter und -dienste untergebracht sind - verschiedene und dringende Instandhaltungsarbeiten	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
600	2010602	202000	12	Acquisizione aree di sedimi stradali diversi		Flächenankauf von verschiedenen Strassengrundstücken.	35.000,00	35.000,00	35.000,00			
670	2010605	501000	2	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWSt-Pflicht)	7.000,00	7.000,00	7.000,00			
670	2010605	501000	57	Acquisto mezzi ed attrezzature per sgombero neve		Ankauf von Maschinen und Geräten für die Schneeräumung	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
681	2010605	501000	60	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	15.000,00	15.000,00	15.000,00			
682	2010605	501000	74	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	10.000,00	10.000,00	10.000,00			
680	2010605	503000	1	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	100.000,00	-00	-00			
670	2010605	503000	31	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	96.000,00	96.000,00	96.000,00			
681	2010605	504000	80	Edificio comunale di via Lancia - arredi		Gemeindegebäude in der Lancia Strasse - Einrichtungen	10.000,00	10.000,00	10.000,00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013	
600	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	25.000,00	25.000,00	25.000,00			
660	2010606	601000	9	Studi , consulenze		Studien, Beratungen	14.000,00	14.000,00	14.000,00			
660	2010606	601001	36	Incarichi professionali per messa a norma edifici		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben	35.000,00	35.000,00	35.000,00			
630	2010606	601001	43	Incarichi professionali per messa a norma di edifici comunali		Aufträge für die Anpassung der Gemeindeimmobilien an die gesetzlichen Vorgaben	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
680	2010606	601002	82	Studi e consulenze (Ril. IVA)		Studien und Beratungen (MwSt. Rel.)	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
680	2010606	601002	86	Interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
600	2010607	701000	9	Opere parrocchiali e pastorali		Arbeiten in den Pfarreien und Pfarrkirchen	50.000,00	-00	-00			
600	2010607	701000	10	Opere pastorali e parrocchiali tramite convenzioni (L.P.27/75 art.7)		Arbeiten in der Pfarreien und Pfarrkirchen mittels Konvention (L.G. 27/75 art.7)	250.000,00	-00	-00			
							1.013.000,00	7.113.000,00	613.000,00			
CDC	20	ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE, LEVA E SERVIZIO STATISTI				MELDEAMT, STANDESAMT, WAHLAMT, AMT FÜR MILITÄRAUSHEBUN						
140	2010701	103001	44	Ufficio anagrafe manutenzione straordinaria		Meldeamt - außerordentliche Instandhaltung	5.000,00	5.000,00	5.000,00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013	
630	2010701	103003	66	Servizi demografici - archivi - lavori		Demographische Dienste - Archiv - Arbeiten	280.000,00	-00	-00	1	1 trim.2014 - 4 trim.2014	
681	2010701	103004	44	Servizi Demografici - Interventi di manutenzione straordinaria		Demographische Dienste - Ausserordentliche Instandhaltung	20.000,00	20.000,00	20.000,00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013	
140	2010705	501000	47	Attrezzature		Geräte	30.000,00	30.000,00	30.000,00			
140	2010705	504000	40	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen	30.000,00	30.000,00	70.000,00			
							365.000,00	85.000,00	125.000,00			
CDC	24	UFFICI GIUDIZIARI				GERICHTSÄMTER						
680	2020101	103002	82	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	220.000,00	200.000,00	200.000,00			
340	2020105	501000	95	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	15.000,00	-00	-00			
680	2020106	601001	77	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	17.000,00	17.000,00	17.000,00			
							252.000,00	217.000,00	217.000,00			
CDC	26	POLIZIA LOCALE				ORTSPOLIZEI						
1000	2030105	501000	45	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	33.000,00	40.000,00	-00			
1000	2030105	503000	10	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel	23.000,00	28.000,00	-00			
1000	2030105	504000	11	Arredi vari		Verschiedene Einrichtungen	30.000,00	8.000,00	-00			
							86.000,00	76.000,00	-00			
CDC	28	SCUOLA MATERNA				KINDERGÄRTEN						
660	2040101	102000	57	Costruzione scuola materna Casanova - (RIL. IVA)		Errichtung Kindergarten Casanova-Kaiserau - (MWST REL.)	4.500.000,00	-00	-00	1	1 trim.2014 - 3 trim.2015	
681	2040101	103000	80	Interventi urgenti di manutenzione straordinaria nelle scuole materne (RIL. IVA)		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in den Kindergärten (MWST-Pflicht)	120.000,00	120.000,00	120.000,00			
670	2040101	103002	17	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST REL.)	40.000,00	-00	-00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
682	2040101	103002	31	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)		50.000,00	65.000,00	65.000,00				
660	2040101	103003	92	Scuola materna Dante Alighieri - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)		-00	-00	6.000.000,00				
660	2040101	103003	93	Scuola materna via Weggenstein - realizzazione - lavori (RIL. IVA)		Kindergarten Weggestein Straei - Realisierung - Arbeiten (MWST-Pflicht)		1.500.000,00	-00	-00	2	2 trim.2014 - 4 trim.2014		
532	2040101	103004	27	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole materne (RIL.IVA)		Außerordentliche Instandhaltung in den Schulhöfen der Kindergärten (MWST.REL.)		25.000,00	25.000,00	25.000,00				
681	2040101	103004	48	Scuola Materna Montessori - interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Kindergarten Montessori - verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)		30.000,00	-00	-00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
681	2040101	103004	49	Scuola materna St. Heinrich - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Kindergarten St. Heinrich - außerordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)		30.000,00	-00	-00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
681	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
402	2040105	501000	25	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen - (MWST REL.)		100.000,00	100.000,00	100.000,00				
532	2040105	501000	86	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole materne (RIL.IVA)		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Kindergärten (MwSt. Rel.)		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
402	2040105	504000	16	Arredi varie sc.materne (RIL. IVA)		Einrichtungsgegenstände für verschiedene Kindergärten (MWST-Pflicht)		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
660	2040105	504000	85	Scuola materna Dante Alighieri - arredi (Ril. IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Einrichtung (MwSt. Rel.)		-00	-00	1.300.000,00				
660	2040106	601001	35	Incarichi professionali per messa a norma edifici (RIL. IVA)		Aufträge für die Anpassung der Gebäude an die gesetzlichen Vorgaben (MwSt.-Pflicht)		35.000,00	35.000,00	35.000,00				
682	2040106	601001	51	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST-Pflicht) - Projekt		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
660	2040106	601002	52	Scuola materna via Bari - progetto (RIL.IVA)		Kindergarten Bari Straße - Projekt (MWST-Pflicht)		80.000,00	-00	-00	2	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
660	2040106	601002	73	Scuola materna Dante Alighieri - arredi progetto (Ril. IVA)		Kindergarten Dante Alighieri - Einrichtung Projekt (MwSt. Rel.)		-00	130.000,00	-00				
								6.756.000,00	721.000,00	7.891.000,00				
CDC	30	ISTRUZIONE ELEMENTARE					GRUNDSCHULEN							
681	2040201	103000	95	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		136.000,00	136.000,00	136.000,00				
670	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		40.000,00	-00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.	(T/A) (T/J)	Fine L. Ende A.	
682	2040201	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	50.000,00	50.000,00					
660	2040201	103002	64	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede) - lavori		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede) - Arbeiten		-00	-00	1.500.000,00					
670	2040201	103003	44	Comparto scolastico Don Bosco Montecassino - opere di completamento		Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - Vervollständigungsarbeiten		250.000,00	-00	-00	2	2 trim.2013	- 3 trim.2013		
660	2040201	103003	94	Scuola elementare S.Filippo Neri - interventi di manutenzione straordinaria - lavori		Grundschule S.Filippo Neri - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Arbeiten		-00	300.000,00	-00					
532	2040201	103004	28	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili scolastici delle scuole elementari		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Grundschulen		25.000,00	25.000,00	25.000,00					
660	2040201	103004	29	Scuola elementare King - manutenzione straordinaria		Grundschule King - Außerordentliche Instandhaltung		-00	-00	1.000.000,00					
681	2040201	103004	50	Scuola elementare Gries - manutenzione straordinaria		Grundschule Gries - außerordentliche Instandhaltung		30.000,00	-00	-00					
660	2040201	103004	55	Scuola elementare Manzoni - opere di completamento cortile		Grundschule Manzoni - Vervollständigungsarbeiten des Schulhofes		10.000,00	-00	-00	3	3 trim.2013	- 3 trim.2013		
681	2040201	103004	68	Scuola elementare Stolz - manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltung der Grundschule Stolz		30.000,00	-00	-00					
440	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		20.000,00	20.000,00	20.000,00					
681	2040205	501000	26	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		15.000,00	15.000,00	15.000,00					
532	2040205	501000	87	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole elementari		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Grundschulen		8.000,00	8.000,00	8.000,00					
440	2040205	504000	17	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00					
660	2040205	504000	62	Scuola elementare Resia 1 - arredi		Grundschule Reschen 1 - Einrichtungen		2.300.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013	- 1 trim.2014		
660	2040206	601001	18	Comparto Don Bosco-Montecassino - manutenzione straordinaria - progetto		Schulkomplex Don Bosco-Montecassino - ausserordentliche Instandhaltung - Projekt		30.000,00	30.000,00	30.000,00	3	1 trim.2013	- 4 trim.2013		
682	2040206	601001	53	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		14.000,00	14.000,00	14.000,00					
660	2040206	601002	46	Scuole elementari - adeguamento alle normative vigenti - progetto		Grundschulen - Anpassung an der Brandschutzmaßnahmen		42.000,00	42.000,00	42.000,00					
660	2040206	601002	55	Scuola elementare via Bari - progettazione		Grundschule Bari Straße - Projekt		120.000,00	-00	-00	2	1 trim.2013	- 4 trim.2013		
								3.220.000,00	740.000,00	2.940.000,00					
CDC	32	ISTRUZIONE MEDIA					MITTELSCHULEN								
8100	2040301	102000	65	Realizzazione nuovo comparto scolastico zona centro		Errichtung eines neues Schulkomplex in Zentrum		10.200.000,00	-00	-00	1				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.(T/J)	(T/A) Fine L. Ende A.	
660	2040301	103000	99	Comparto scolastico Via Roen -Via Duca d'Aosta (Longon Archimede)		Schulkomplex Roenstraße - Duca-d'Aosta-Straße (Longon, Archimede)		-00	-00	1.500.000,00				
681	2040301	103001	5	Interventi vari di manutenzione straordinaria		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten		140.000,00	140.000,00	140.000,00				
681	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria		Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
660	2040301	103001	47	Scuola Media Schweitzer - manutenzione straordinaria		Mittelschule Schweitzer - außerordentliche Instandhaltung		1.000.000,00	-00	-00	2	2 trim.2013 - 3 trim.2013		
670	2040301	103002	27	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und zur Anpassung der Anlagen		50.000,00	-00	-00				
682	2040301	103002	29	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung an die Branschutzbestimmungen		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
681	2040301	103003	85	Scuola media Stifter - manutenzione straordinaria		Mittelschule Stifter - ausserordentliche Instandhaltung		30.000,00	-00	-00				
670	2040301	103003	86	Installazione protezioni presso le scuole medie		Sicherungsanlagen bei den Mittelschulen		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
660	2040301	103004	6	Scuola Media Stifter - realizzazione palestra tripartita convenzione PAB		Mittelschule "Stifter" - Dreifachturnhalle - Vereinbarung Aut. Prov. Bozen		5.000.000,00	-00	-00	3	2 trim.2014 - 3 trim.2016		
532	2040301	103004	30	Interventi di manutenzione straordinaria nei cortili delle scuole medie		Außerordentliche Instandhaltung in den Höfen der Mittelschulen		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
681	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
440	2040305	501000	27	Macchinari, attrezzature ed impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
532	2040305	501000	88	Acquisto arredo per parchi e giardini delle scuole medie		Ankauf von Gegenständen zur Gestaltung von Parks und Gärten der Mittelschulen		8.000,00	8.000,00	8.000,00				
440	2040305	504000	18	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		100.000,00	100.000,00	100.000,00				
660	2040305	504000	82	Scuola media Schweitzer - arredi		Mittelschule Schweitzer - Einrichtungen		-00	250.000,00	-00				
682	2040306	601001	56	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
660	2040306	601002	29	Scuole medie - adeguamento alle normative vigenti - progetti		Mittelschulen - Anpassung gemäß den geltenden Bestimmungen - Projekten		42.000,00	42.000,00	42.000,00				
660	2040306	601002	59	Scuola media Ada Negri - interventi di manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Ada Negri - außerordentliche Instandhaltung - Projekt		180.000,00	-00	-00	3	3 trim.2013 - 3 trim.2013		
660	2040306	601002	62	Scuola media Egger Lienz - manutenzione straordinaria - progetto		Mittelschule Egger Lienz - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Projekt		100.000,00	-00	-00	3	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
								17.022.000,00	712.000,00	1.962.000,00				
CDC	35	ISTITUTI MUSICALI					MUSICAL-INSTITUTE							
630	2040501	103002	6	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - lavori		Institut für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache - Arbeiten		-00	2.000.000,00	-00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
682	2040501	103004	24	Istituti musicali interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Musikschulen außerordentliche Instandhaltung und Anpassung der Anlagen		28.000,00	-00	-00				
682	2040501	103004	24	Istituti musicali interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Musikschulen außerordentliche Instandhaltung und Anpassung der Anlagen		-00	48.000,00	28.000,00				
681	2040501	103004	25	Istitui musicali - interventi di manutenzione straordinaria		Musikschulen - Außerordentliche Instandhaltung		48.000,00	-00	-00				
681	2040501	103004	25	Istitui musicali - interventi di manutenzione straordinaria		Musikschulen - Außerordentliche Instandhaltung		-00	28.000,00	48.000,00				
630	2040501	103004	54	Istituto Musicale in lingua italiana - lavori		Institut für Musikerziehung in italienischer Sprache - Arbeiten		-00	1.300.000,00	-00				
440	2040505	504000	86	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		10.000,00	-00	-00				
630	2040506	601000	95	Istituto Musicale in lingua tedesca e ladina - progettazione -		Musikinstitut in deutscher und ladinischer Sprache - Planung		180.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013 - 3 trim.2013		
								266.000,00	3.376.000,00	76.000,00				
CDC	36	ASSISTENZA SCOLASTICA, TRASPORTO, REFEZIONE E ALTRI SERVIZI					SCHULFÜRSORGE, TRANSPORT, AUSSPEISUNG UND SONSTIGE DIEN							
660	2040501	103003	83	Scuola media Schweitzer - realizzazione mensa - (RIL. IVA)		Mittelschule Schweitzer - Schulmensa - (MwSt. Rel.)		2.650.000,00	-00	-00	2	2 trim.2014 - 3 trim.2015		
682	2040501	103004	46	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MWST REL.)		15.000,00	15.000,00	15.000,00				
440	2040505	501000	28	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		60.000,00	50.000,00	50.000,00				
681	2040505	501000	99	Refezioni scolastiche - macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Schulausspeisungen - Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)		10.000,00	-00	-00				
440	2040505	504000	19	Mobili e arredamento (RIL. IVA)		Möbel und Einrichtungen (MWST-Pflicht)		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
660	2040506	601002	89	Scuola Elementare S. Filippo Neri - adeguamento mensa - progetto (RIL. IVA)		Grundschule S. Filippo Neri - Anpassung der Mensa - Projekt (MWST REL.)		100.000,00	-00	-00	2	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
								2.855.000,00	85.000,00	85.000,00				
CDC	38	BIBLIOTECHE, MUSEI E PINACOTECH					BIBLIOTHEKEN, MUSEEN UND PINAKOTHEKEN							
670	2050101	103002	43	Ristrutturazione ed ampliamento del Museo Civico - lavori (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten (MwSt.-Pflicht)		-00	-00	5.400.000,00				
731	2050101	103002	47	Interventi di manutenzione straordinaria siti della deportazione		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten an den geschichtlichen Standorten der Deportation		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
630	2050101	103004	57	Convento dei Domenicani - pertinenza comunale - manutenzione straordinaria - lavori		Dominikanerkloster - Zubehör der Gemeinde - außerordentliche Instandhaltung - Arbeiten		-00	900.000,00	-00				
630	2050101	103004	67	Ristrutturazione casetta semirurali		Umbau des Semirurali-Häuschens		500.000,00	500.000,00	-00	1	3 trim.2013 - 1 trim.2014		
730	2050105	501000	31	Acquisto vetrine, arredi (RIL. IVA)		Ankauf von Schaufenstern, Einrichtungsgegenständen (MWST-Pflicht)		5.000,00	5.000,00	5.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
730	2050105	501000	32	Macchinari e attrezzature per Museo Semirurali e Museo della Scuola		Maschinen und Geräte für das Museum Maria in der Au und das Schulmuseum	4.000,00	4.000,00	4.000,00			
740	2050105	501000	58	Macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Geräte und Anlagen	15.000,00	10.000,00	10.000,00			
730	2050105	501000	93	Acquisto arredi ed attrezzature		Ankauf von Einrichtungsgegenständen und Geräte	150.000,00	150.000,00	150.000,00			
220	2050105	502000	8	Acquisto Software		Ankauf von Software	25.000,00	25.000,00	-00			
740	2050105	504000	20	Arredi per biblioteca civica e succursali		Einrichtungen für Stadtbibliothek und Zweigstellen	5.000,00	5.000,00	5.000,00			
670	2050105	504000	57	Ristrutturazione del museo civico - arredi (RIL. IVA)		Umbau des Stadtmuseums - Einrichtung (MwSt.-Pflicht)	-00	-00	3.000.000,00			
660	2050105	504000	68	Biblioteca zona Resia 1 - arredi		Bibliothek Zone Reschen 1 - Einrichtungen.	600.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013 - 1 trim.2014	
732	2050105	505000	1	Acquisto opere d'arte (RIL. IVA)		Ankauf von Kunstwerken (MWST-Pflicht)	100.000,00	-00	-00			
731	2050105	505000	5	Acquisto opere d'arte		Ankauf von Kunstwerken	15.000,00	-00	-00			
630	2050106	601000	37	Incarichi professionali esterni: Realizzazione Museo delle Semirurali - progettazione		Beauftragung externer Freiberufler - Verwirklichung des Museums Maria in der Au - Projekt	50.000,00	-00	-00	1	1 trim.2013 - 3 trim.2013	
670	2050106	601001	33	Ristrutturazione ampliamento del Museo Civico - arredi - progetto (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Einrichtung - Projekt (MwSt.-Pflicht)	-00	230.000,00	-00			
670	2050106	601001	34	Ristrutturazione e ampliamento del museo civico - lavori - progetto (RIL. IVA)		Umbau und Erweiterung Stadtmuseum - Arbeiten - Projekt (MwSt.-Pflicht)	470.000,00	-00	-00	1		
							1.949.000,00	1.839.000,00	8.584.000,00			
CDC	40	TEATRI, ATTIVITA' CULTURALI, ATTIVITA' DI SOSTEGNO, PROMOZION				THEATER, KULTURELLE TÄTIGKEITEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT UND						
681	2050201	103001	13	Esecuzione lavori di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Durchführung außerordentlicher Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)	14.000,00	14.000,00	14.000,00			
670	2050201	103001	14	Nuovo Teatro Comunale - Opere integrative richiesta dalla Fondazione		Neues Stadttheater - Ergänzungsarbeiten auf Antrag der Stiftung	150.000,00	150.000,00	150.000,00	2	2 trim.2013 - 3 trim.2013	
682	2050201	103002	89	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten (MWST REL.)	30.000,00	30.000,00	30.000,00			
710	2050205	501000	33	Acquisto e sostituzione dotazione tecniche (RIL. IVA)		Ankauf und Ersetzung der technischen Ausstattung (MWST-Pflicht)	24.000,00	24.000,00	24.000,00			
230	2050205	501000	54	Macchinari, attrezzature e impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	20.000,00	20.000,00	-00			
630	2050206	601001	32	Centro polifunzionale Casanova - progetto		Mehrweckzentrum Casanova - Projekt	-00	250.000,00	-00			
682	2050206	601001	84	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST REL.)	10.000,00	10.000,00	10.000,00			
710	2050207	701000	11	Contributi per investimenti		Beiträge für Investitionen	150.000,00	120.000,00	120.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.
							398.000,00	618.000,00	348.000,00			
CDC	42	PISCINE COMUNALI				ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER						
681	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)	130.000,00	130.000,00	130.000,00			
630	2060101	103001	19	Manutenzione straordinaria impianti natatori-Lido (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungs Schwimmbecken-Freibad (MWST-Pflicht)	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
682	2060101	103002	35	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen (MwSt.-Pflicht)	90.000,00	90.000,00	90.000,00			
532	2060101	103002	65	Rinverdimento ed alberatura al Lido (RIL. IVA)		Freibad - Begrünung und Einpflanzung von Bäumen (MWST REL.)	20.000,00	20.000,00	20.000,00	2	3 trim.2013 - 2 trim.2014	
630	2060101	103003	81	Piscina coperta viale Trieste - risanamento vasca - lavori - (RIL. IVA)		Hallenbad in der Trieste Straße - Beckensanierung - Arbeiten - (MWST REL.)	150.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 4 trim.2014	
630	2060105	501000	64	Sostituzione armadietti spogliatoio Lido (RIL. IVA)		Ersetzung Umkleideschränke Freibad (MwSt.-Pflicht)	-00	600.000,00	-00			
680	2060105	501000	85	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL. IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)	60.000,00	70.000,00	70.000,00			
682	2060106	601001	58	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	14.000,00	14.000,00	14.000,00			
							514.000,00	974.000,00	374.000,00			
CDC	46	STADIO COMUNALE, PALAZZO DELLO SPORT ED ALTRI IMPIANTI				SPORTPLATZ, SPORTHALLE UND SONSTIGE ANLAGEN						
630	2060201	102000	49	Imp. sportivo zona di espansione Casanova US4 - lavori		Sportanlage in der Erweiterungszone Casanova US4 - Arbeiten	-00	2.000.000,00	-00			
681	2060201	103000	91	Interventi vari di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Verschiedene außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST-Pflicht)	120.000,00	120.000,00	120.000,00			
630	2060201	103001	24	Manutenzione straordinaria - Palasport Resia (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten - Stadthalle Reschenstraße (MWST REL.)	450.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 3 trim.2013	
681	2060201	103001	26	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten	100.000,00	100.000,00	100.000,00			
682	2060201	103002	68	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - lavori (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	80.000,00	80.000,00	80.000,00			
630	2060201	103002	71	Maso della Pieve completamento zona sportiva - lavori		Pfarrhofstraße - Vervollständigung der Sportzone - Arbeiten	1.000.000,00	-00	-00	3	2 trim.2014 - 4 trim.2014	
682	2060201	103002	72	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
630	2060201	103003	19	Piscina Pircher via Maso della Pieve - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Hallenbad Pircher Pfarrhofstraße - außerordentliche Instandhaltung (MWST REL.)	-00	80.000,00	-00			
630	2060201	103004	1	Palaonda - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Eiswelle - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (MWST REL.)	150.000,00	200.000,00	200.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.	(T/A) (T/J)	Fine L. Ende A.
630	2060201	103004	3	Stadio Druso - interventi di manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Drususstadion - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten (Mwst. Rel.)	650.000,00	-00	-00	3	2 trim.2014 -	4 trim.2014	
630	2060201	103004	4	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica - lavori (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Arbeiten (Mwst. Rel.)	1.800.000,00	-00	-00	1	1 trim.2014 -	1 trim.2015	
681	2060201	103004	31	Interventi di manutenzione straordinaria nelle palestre scolastiche (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltung in den Turnhallen der Schulen (MwSt. Rel.)	70.000,00	80.000,00	80.000,00				
600	2060201	103004	47	Stadio Druso - ristrutturazione (Ril. IVA)		Drususstadion - Umbau (MwSt Rel.)	2.600.000,00	3.000.000,00	-00	1	2 trim.2014 -	3 trim.2016	
630	2060201	103004	58	Campi Resia A e B - rifacimento manto erba sintetica (RIL. IVA)		Reschensportplätze "A - B" - Erneuerung des synthetischen Rasens (MwSt Rel.)	-00	900.000,00	-00				
680	2060205	501000	78	Macchinari, attrezzature, impianti		Maschinen, Ausstattungen una Anlagen	4.000,00	-00	-00				
680	2060205	501000	79	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen (MWSt Rel.)	100.000,00	100.000,00	100.000,00				
682	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	16.000,00	16.000,00	16.000,00				
630	2060206	601001	60	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti - progetto (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt (MWST-Pflicht)	35.000,00	35.000,00	35.000,00				
630	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	28.000,00	28.000,00	28.000,00				
682	2060206	601001	62	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	16.000,00	16.000,00	16.000,00				
681	2060206	601002	12	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00				
630	2060206	601002	65	Campo atletica S. Geltrude - rifacimento pista di atletica lavori - progetto (RIL. IVA)		Athletikstadion St. Gertraud - Neugestaltung der Leichtathletikbahn - Projekt (Mwst. Rel.)	42.000,00	-00	-00	1	1 trim.2013 -	3 trim.2013	
630	2060206	601002	66	Ristutturazione palazzetto dello sport Paola Mazzali - progetto (RIL. IVA)		Umbau der Sporthalle "Paola Mazzali" - Projekt (Mwst. Rel.)	-00	-00	400.000,00				
681	2060206	601002	78	Interventi di manutenzione straordinaria impianti sportivi - progetto - (RIL. IVA)		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten Sportanlagen - Projekt (MwSt. Rel.)	20.000,00	20.000,00	20.000,00				
							7.341.000,00	6.835.000,00	1.255.000,00				
CDC	47	MANIFESTAZIONI DIVERSE, ATTIVITA' DI SOSTEGNO E PROMOZIONE				VERSCHIEDENE VERANSTALTUNGEN, FÖRDERUNGSTÄTIGKEIT IM BE							
442	2060305	501000	22	Piscina gonfiabile estate ragazzi (RIL. IVA)		Planschbecken für die Kinderferien (MWST REL.)	12.000,00	-00	-00				
8001	2060307	701000	8	Contributi ad enti ed associazioni nel settore sportivo		Beiträge an Vereine und Körperschaften im Bereich des Sportwesens	150.000,00	150.000,00	150.000,00				
							162.000,00	150.000,00	150.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.	(T/A) (T/J)	Fine L. Ende A.	
CDC	49	SERVIZI TURISTICI				DIENSTE IM BEREICH FREMDENVERKEHR									
8300	2070101	103004	53	Messa in sicurezza del palco e della strada d'accesso di Castel Roncolo (RIL.IVA)		Absicherung der Bühne und der Zufahrtstraße die zum Schloß Runkelstein führt (RIL.IVA)		25.000,00	-00	-00					
								25.000,00	-00	-00					
CDC	53	VIABILITA', CIRCOLAZIONE STRADALE E SERVIZI CONNESSI				STRASSENNETZ, VERKEHR UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE									
520	2080101	101000	17	Potenziamento parchi		Ausbau der Parkanlagen		40.000,00	40.000,00	40.000,00					
640	2080101	102000	56	Condotte per fibre ottiche		Leitungen für optische Faser		49.000,00	49.000,00	49.000,00					
640	2080101	103000	51	Eliminazione barriere architettoniche		Beseitigung der architektonischen Hindernisse		100.000,00	100.000,00	100.000,00					
640	2080101	103000	52	Sistemazione strade di montagna		Instandsetzung der Bergstraßen		140.000,00	140.000,00	140.000,00					
640	2080101	103000	53	Realizzazione piste ciclabili		Verwirklichung von Radwegen		900.000,00	400.000,00	400.000,00					
640	2080101	103000	55	Rifacimento pavimentazioni di diverse strade cittadine ed interventi vari		Erneuerung des Straßenbelags verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten		1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00					
640	2080101	103000	62	Sistemazione Ponte Palermo		Instandsetzung der Palermobrücke		-00	130.000,00	-00					
640	2080101	103000	63	Sistemazione area pedonale Via Similaun-Casanova		Instandsetzung der Fußgängerzone Similaunstraße-Kaiserau		-00	147.000,00	-00					
640	2080101	103001	97	Manutenzione ponti cittadini (impermeabilizzazioni - scarichi. Giunti di dilatazione)		Instandhaltung städtischer Brücken (Abdichtungen - Abläufe. Bewegungsfugen)		105.000,00	105.000,00	105.000,00					
520	2080101	103002	93	Impianti semaforici e tecnologici - acquisto modifica ed adeguamenti con nuove tecnologie		Ampel- und technische Anlagen: Ankauf, Änderung und Anpassung an die neuen Technologien		500.000,00	500.000,00	250.000,00					
520	2080101	103002	94	Sistema telecamere e Parkleitsystem - ampliamento		Videokameras und Parkleitsystem - Aufstockung und Ausbau		50.000,00	50.000,00	50.000,00					
640	2080101	103003	21	Lavori e posa in opera delle Litfaßäule		Arbeiten für die Installation der Litfaßsäulen		-00	35.000,00	-00					
640	2080101	103003	22	Manutenzione straordinaria fontane		Außerordentliche Instandhaltung Brunnen		40.000,00	40.000,00	40.000,00					
520	2080101	103003	53	Interventi vari nel campo della mobilità		Verschiedene Maßnahme im Mobilitätsbereich		250.000,00	250.000,00	250.000,00					
520	2080101	103003	61	Manutenzione straordinaria segnaletica stradale		Außerordentliche Instandhaltung Verkehrsschilder		320.000,00	320.000,00	320.000,00					
640	2080101	103004	35	Sistemazione collegamento stradale Via Keplero - svincolo MeBo		Instandsetzung der Verbindung der Keplerostraße - Anschluss MeBo		160.000,00	-00	-00	3			3 trim.2013 - 3 trim.2013	
640	2080101	103004	37	Sistemazione parcheggio in via G. Di Vittorio		Instandsetzung der Tiefgarage in G. Di Vittorio Straße		612.000,00	-00	-00	1			2 trim.2013 - 3 trim.2013	
640	2080101	103004	59	Viale Druso IV lotto lavori		Drususallee 4. Baulos Arbeiten		650.000,00	-00	-00	3			1 trim.2014 - 3 trim.2014	
640	2080101	103004	60	Manutenzione straordinaria passerelle pedonali viale Europa		Außerordentliche Instandhaltung der Fußgänger-Verbindungen in der Europaallee		100.000,00	-00	-00					
640	2080101	103004	69	Sistemazione via Macello		Instandsetzung der Schlachthofstraße		588.000,00	-00	-00	1			4 trim.2013 - 2 trim.2014	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A)	Fine L. Beginn A.(T/J) Ende A.	
640	2080102	201000	5	Servitù onerose		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten		14.000,00	14.000,00	14.000,00				
640	2080102	202000	13	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		550.000,00	32.000,00	32.000,00				
650	2080102	202000	15	Esproprio di aree		Enteignung von Flächen		35.000,00	35.000,00	35.000,00				
520	2080105	501000	8	Collegamenti via cavo telecamere e centralini		Kabelanschluss Videokameras und Zentralen		32.000,00	32.000,00	32.000,00				
520	2080105	501000	13	Modifica segnaletica indicazione agli incroci		Änderung der Hinweisschilder an den Kreuzungen		28.000,00	28.000,00	28.000,00				
520	2080105	501000	14	Arredo urbano: arredo per abbellimento piazze, rastrelliere, coperture e portabiciclette		Städtebauliche Gestaltung: Platzgestaltung, Fahrradständer, Schutzdächer		64.000,00	64.000,00	64.000,00				
520	2080105	501000	16	Riduttore potenza più telecontrollo		Leistungsdämpfer + Fernkontrolle		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
520	2080105	502000	5	Acquisto Hardware		EDV-Geräte		5.600,00	5.600,00	5.600,00				
520	2080105	503000	5	Sostituzione furgone segnaletica, autocarro semafori e acquisto veicoli		Austausch des Lastwagens für die Verkehrszeichen, des Kleinlastwagens für die Ampeln und Ankauf von Fahrzeugen		12.000,00	12.000,00	12.000,00				
640	2080105	503000	25	Mezzi di trasporto		Verkehrsmittel		100.000,00	-00	-00				
640	2080106	601002	8	completamento strada arginale - progetto		Vervollständigung Uferstraße - Projekt		-00	200.000,00	-00				
520	2080106	601002	23	Piano Urbano Mobilità (P.U.M.) - progetto		Städtischer Mobilitätsplan - Projekt		20.000,00	20.000,00	20.000,00	1	1 trim.2013 - 4 trim.2013		
640	2080106	601002	84	Realizzazione pedociclabile retro via Vintler - progetto		Errichtung von Radweg und Gehweg auf der Rückseite der Vintlerstraße - Projekt		-00	130.000,00	-00				
640	2080106	601002	87	Collaudo periodico dei ponti e delle passerelle pedonali e ciclabili - incarico		Periodische Abnahme der Brücken und der Fußgänger- und Radbrücken - Auftrag		280.000,00	-00	-00				
								7.444.600,00	4.578.600,00	3.686.600,00				
CDC	55	ILLUMINAZIONE PUBBLICA E SERVIZI CONNESSI					ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG UND DAMIT VERBUNDENE DIENSTE							
520	2080201	103000	66	Riparazione guasti impianti di illuminazione		Behebung der Schäden an den Beleuchtungsanlagen		80.000,00	80.000,00	80.000,00				
520	2080201	103002	95	Sostituzione punti luce		Austausch der Lichtstellen		1.200.000,00	1.200.000,00	1.200.000,00				
520	2080201	103002	96	Illuminazione vie diverse		Beleuchtung verschiedener Straßen		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
520	2080201	103004	7	Illuminazione pubblica - modifica quadri elettrici		Öffentliche Beleuchtung - Abänderung der Stromschaltkästen		50.000,00	-00	-00				
								1.530.000,00	1.480.000,00	1.480.000,00				
CDC	57	URBANISTICA E GESTIONE DEL TERRITORIO					URBANISTIK UND RAUMORDNUNG							
500	2090105	504000	6	Mobili e arredamento		Möbel und Einrichtungen		20.000,00	-00	-00				
560	2090106	601000	4	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		200.000,00	200.000,00	200.000,00				
510	2090106	601000	5	Studi , consulenze		Studien, Beratungen		56.000,00	56.000,00	56.000,00				
510	2090107	702000	1	Rimborso oneri di urbanizzazione		Rückerstattung von Erschließungsgebühren		400.000,00	400.000,00	400.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
							676.000,00	656.000,00	656.000,00			
CDC	59	EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA LOCALE, AGEVOLATA, E PIANI DI E				SOZIALER UND GEFÖRDERTER WOHNUNGSBAU, WOHNBAUPLÄNE						
630	2090201	103000	14	Manutenzione straordinaria edificio via Cl.Augusta 85-87-89		Außerordentliche Instandhaltung des Gebäudes Cl.Augustastr. Nr.85-87-89	120.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
630	2090201	103000	22	Ristrutturazione alloggi e parti comuni		Umbau von Wohnungen und gemeinsame Teile	1.000.000,00	350.000,00	350.000,00			
8200	2090201	103000	23	Interventi di manutenzione straordinaria in condomini com.li		Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in gemeindeeigenen Häusern	160.000,00	160.000,00	160.000,00			
682	2090201	103002	42	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
630	2090201	103003	76	Complesso residenziale di via Aslago - lavori		Gemeindewohnkomplex in der Haslacher Straße - Arbeiten	1.500.000,00	-00	1.500.000,00	2	1 trim.2014 - 2 trim.2016	
630	2090201	103004	8	Manutenzione straordinaria edifici residenziali parti comuni		Außerordentliche Instandhaltung der gemeinschaftlichen Teile von Wohngebäuden	130.000,00	130.000,00	130.000,00			
650	2090202	202000	16	Esproprio area zona d'espansione V.le Druso		Enteignung von Flächen der Erweiterungszone Drusus	31.500.000,00	-00	-00	2	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
630	2090206	601001	31	Progettazione ascensori su proprietà comunali		Planung Aufzüge in Gemeindeimmobilien	15.000,00	15.000,00	15.000,00			
682	2090206	601001	81	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	21.000,00	21.000,00	21.000,00			
630	2090206	601002	20	Complesso residenziale di via Aslago - ristrutturazione - progetto		Wohnkomplex in der Haslacher Straße - Umbau - Projekt	150.000,00	-00	-00	2	3 trim.2013 - 3 trim.2014	
630	2090206	601002	43	Riqualificazione edifici comunali - progetto		Gebäudeumschulung Gemeindegebäude - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
630	2090206	601002	44	Ristrutturazione alloggi e parti comuni - progetto		Umbau von Wohnungen und seitens Gemeinde - Projekt	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
8200	2090207	701000	1	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
							34.726.000,00	806.000,00	2.306.000,00			
CDC	61	SERVIZI DI PROTEZIONE CIVILE				ZIVILSCHUTZ						
570	2090301	103002	1	Interventi vari nell'ambito delle opere di protezione da caduta massi		Verschiedene Arbeiten im Bereich der Steinschlagschutzbauten	1.500.000,00	1.100.000,00	700.000,00			
670	2090301	103003	36	Manutenzione straordinaria nell'ambito della protezione civile		Außerordentliche Instandhaltung im Bereich des Zivilschutzes	35.000,00	35.000,00	35.000,00			
570	2090302	201000	2	Servitu' onerose per asservimento paramassi		Gebührenpflichtige Dienstbarkeiten für Steinschlagschutzbauten	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
570	2090305	501000	98	Acquisto macchinari, attrezzature e impianti		Maschinen, Ausstattungen und Anlagen	2.000,00	2.000,00	2.000,00			
570	2090305	503000	30	Acquisto automezzo di servizio		Ankauf eines Dienstfahrzeuges	25.000,00	-00	-00			
670	2090306	601000	11	Studi e consulenze		Studien und Beratungen	28.000,00	28.000,00	28.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
570	2090306	601000	91	Progettazioni, studi e consulenze		Projektierungen, Untersuchungen, Beratungen	80.000,00	80.000,00	80.000,00			
670	2090307	701000	2	contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge	80.000,00	80.000,00	80.000,00			
							1.790.000,00	1.365.000,00	965.000,00			
CDC	62	SERVIZIO IDRICO INTEGRATO				WASSERVERSORGUNG UND ABWASSERVERENTSORGUNG						
530	2090401	103004	9	Posa fognatura in zona Agruzzo		Verlegung der Kanalisation in der Zone Grutzen	-00	1.150.000,00	-00			
530	2090401	103004	10	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von Kohlern	2.600.000,00	-00	-00	2	4 trim.2013 - 2 trim.2015	
530	2090401	103004	11	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura Colle		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von Kohlern	2.900.000,00	-00	-00	2	4 trim.2013 - 2 trim.2015	
530	2090401	103004	12	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto di S. Giorgio, Guncina e Rena - 2° lotto S. Giorgio Rena		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von St. Georg, Guntschna und Sand - 2. Los St. Georg und Sand	-00	-00	1.450.000,00			
530	2090401	103004	13	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura di S. Giorgio, Guncina e Rena - 2° lotto S. Giorgio e Rena		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von St. Georg, Guntschna und Sand - 2. Los St. Georg und Sand	-00	-00	800.000,00			
530	2090401	103004	14	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria fognatura di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Kanalisation von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	480.000,00	-00	-00	2	4 trim.2013 - 2 trim.2014	
530	2090401	103004	15	Nuova realizzazione e manutenzione straordinaria acquedotto di S. Giorgio, Guncina e Rena - 1° lotto Guncina		Neuerrichtung und außerordentliche Instandhaltung der Trinkwasserleitung von St. Georg, Guntschna und Sand - 1. Los Guntschna	720.000,00	-00	-00	2	2 trim.2013 - 2 trim.2014	
							6.700.000,00	1.150.000,00	2.250.000,00			
CDC	63	PARCHI E SERVIZI PER LA TUTELA AMBIENTALE DEL VERDE, ALTRI S				PARKANLAGEN UND DIENSTE FÜR DEN SCHUTZ DER GRÜNFLÄCHEN,						
533	2090601	102000	25	Realizzazione passeggiata Virgolo - Staz. valle Funivia Colle		Gestaltung der Promenade Virgl - Talstation Kohlerer Seilbahn	-00	50.000,00	-00			
530	2090601	102000	66	Realizzazione di WC pubblici		Realisierung öffentlicher Toiletten	100.000,00	-00	-00			
533	2090601	103000	38	interventi per nuove aree verdi		Arbeiten an neuen Grünzonen	200.000,00	200.000,00	-00			
533	2090601	103000	44	Irrigazione centralizzata giardini e passeggiate città di Bolzano		Zentralgesteuerte Bewässerung von Parkanlagen und Promenaden der Stadt Bozen	50.000,00	50.000,00	50.000,00			
532	2090601	103000	47	Sistemazione passeggiate		Instandsetzung der Promenaden	35.000,00	35.000,00	35.000,00			
532	2090601	103000	49	Lavori di rifacimento e sistemazione di aiuole e alberature ed altri interventi di manutenzione straordinaria del verde		Neugestaltung und Instandsetzung von Beeten und Bäumen sowie andere außerordentliche Instandsetzungsarbeiten an Grünzonen	80.000,00	80.000,00	80.000,00			
533	2090601	103001	67	Risistemazione Parco Stazione		Neugestaltung des Bahnhofparks	120.000,00	120.000,00	120.000,00	2	2 trim.2013 - 4 trim.2013	

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE CAPITOLE	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
532	2090601	103001	68	Risistemazione Parco Ducale	Neugestaltung des Herzogparks	16.000,00	16.000,00	16.000,00	2	3 trim.2013 - 2 trim.2014	
530	2090601	103001	71	Ampliamento e manutenz.straord.di aree per cani, distributori di set per cani, piazzole per piccioni,ecc.	Erweiterung und außerordentliche Instandhaltung der Hundezonen, Gassi-Automaten, Taubenplätze usw.	12.000,00	12.000,00	12.000,00			
530	2090601	103002	10	Discarica Castel Firmiano - manutenzione straordinaria	Mülldeponie Schloss Sigmundskron - außerordentliche Instandhaltung	40.000,00	40.000,00	40.000,00	2	1 trim.2013 - 1 trim.2013	
533	2090601	103002	50	Passeggiata Castel Firmiano	Promenade Schloss Sigmundskron	10.000,00	10.000,00	10.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103002	56	Parco Firmian	Park Firmian	-00	50.000,00	-00			
570	2090601	103002	76	Interventi di bonifica su discariche e aree inquinate	Bonifizierung Deponies und verseuchte Flächen	100.000,00	50.000,00	50.000,00			
533	2090601	103003	3	Manutenzione straordinaria per sistemazione ambientale al Colle	Außerordentliche Instandhaltung für Landschaftsgestaltung auf Kohlern	40.000,00	40.000,00	40.000,00	1	3 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103003	56	Nuove alberature stradali	Neue Baumallee	80.000,00	80.000,00	80.000,00			
533	2090601	103003	58	Nuovo accesso passeggiata Virgolo	Neuer Zugang Virgelpromenade	5.000,00	-00	-00	2	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103003	69	Collegamento pedonale Castel Flavon - Laives	Fußgängerweg Haslbürg - Leifers	20.000,00	10.000,00	10.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103003	91	Realizzazione strada forestale S. Osvaldo	Errichtung Fortstraßes St. Oswald	31.000,00	31.000,00	31.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103004	16	Realizzazione orti per anziani	Errichtung von Schrebergärten	16.000,00	16.000,00	16.000,00			
640	2090601	103004	38	Zona d'espansione Casanova - Kaiserau - centrale di teleraffrescamento	Erweiterungszone Casanova-Kaiserau - Vernkhülzentrale	-00	1.100.000,00	-00			
533	2090601	103004	51	Rinverdimento area Quartiere Don Bosco	Begrünung im Stadtviertel Don Bosco	180.000,00	30.000,00	30.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103004	52	Rinverdimento area di espansione via Einstein	Begrünung der Erweiterungszone Einstein	200.000,00	200.000,00	200.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
533	2090601	103004	56	Zona di espansione Casanova - orti urbani	Erweiterungszone Kaiserau - städtischer Nutzgarten (Gemüsegarten)	200.000,00	150.000,00	150.000,00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013	
532	2090605	501000	4	Acquisto attrezzature e macchinari per il servizio di manutenzione del verde	Ankauf von Geräten und Maschinen für den Instandhaltungsdienst der Grünzonen	8.000,00	8.000,00	8.000,00			
530	2090605	501000	6	Acquisto attrezzature per la tutela dei beni ambientali	Ankauf von Geräten für den Schutz der Umweltgüter	2.000,00	2.000,00	2.000,00			
533	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini	Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten	10.400,00	10.400,00	10.400,00			
532	2090605	501000	48	Acquisto arredo per parchi e giardini	Ankauf Gegenstände zur Gestaltung von Parks und Gärten	12.000,00	12.000,00	12.000,00			
530	2090605	501000	51	Acquisto strumenti di misura per inquinanti	Ankauf von Messgeräten für umweltverschmutzende Stoffe	2.000,00	2.000,00	2.000,00			
532	2090606	601000	15	Incarico per catasto e controllo alberi	Beauftragung für Bäumekataster und Kontrolle der Bäume	16.000,00	16.000,00	16.000,00	2	3 trim.2013 - 2 trim.2014	
533	2090606	601001	71	Incarichi, progettazioni e consulenze	Aufträge, Projekte und Beratungen	70.000,00	24.000,00	24.000,00			
570	2090606	601001	72	Incarichi, progettazioni e consulenze	Aufträge, Projekte und Beratungen	50.000,00	50.000,00	50.000,00			

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.	(T/A) (T/J)	Fine L. Ende A.	
530	2090607	701000	30	Contributi per investimenti SEAB (ril. IVA)		Beiträge für Investitionen der EUBB (MWST rel.)		726.000,00	726.000,00	726.000,00					
								2.431.400,00	3.220.400,00	1.820.400,00					
CDC	64	CENTRO AMBIENTALE UHL-COLLE					UMWELTZENTRUM UHL-KOHLERN								
630	2090601	103000	36	Centro Ambientale Colle - manutenzione straordinaria (RIL. IVA)		Umwelterziehungszentrum Kohlern - ausserordentliche Instandhaltung (MWST-Pflicht)		150.000,00	-00	-00	2	2 trim.2014 - 4 trim.2014			
630	2090601	103004	61	Foresteria al Colle - manutenzione straordinaria		Gästehaus Kohlern - außerordentliche Instandhaltung		120.000,00	-00	-00	2	2 trim.2014 - 4 trim.2014			
								270.000,00	-00	-00					
CDC	66	ASILI NIDO, SERVIZI PER L'INFANZIA E PER I MINORI					KINDERKRIPPEN, DIENSTE FÜR KINDER UND MINDERJÄHRIGE								
660	2100101	102000	40	Asilo nido zona di espansione Casanova - lavori		Kinderhort Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		2.600.000,00	-00	-00	1	1 trim.2014 - 3 trim.2015			
								2.600.000,00	-00	-00					
CDC	68	STRUTTURE RESIDENZIALI E DI RICOVERO PER ANZIANI					ALTENWOHNUNGEN UND ALTERSHEIME								
630	2100301	102000	41	Alloggi protetti per anziani zona di espansione Casanova - lavori		Seniorenwohnungen Erweiterungszone Casanova - Arbeiten		-00	5.000.000,00	-00					
630	2100301	103001	74	Casa di Riposo don Bosco - nucleo Alzheimer - lavori -		Altersheim Don Bosco - Alzheimer-Einheit - Arbeiten		4.960.000,00	-00	-00	1	4 trim.2013 - 2 trim.2015			
630	2100301	103004	17	Casa di riposo Villa Serena - realizzazione ascensore - lavori		Altersheim "Villa Serena" - Errichtung eines Aufzuges - Arbeiten		360.000,00	-00	-00	1	2 trim.2013 - 4 trim.2013			
630	2100301	103004	62	Casa di Riposo Villa Europa - nuovi serramenti		Altersheim Villa Europa - neue Fenster		120.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 4 trim.2013			
630	2100305	504000	65	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi		Geschützte SeniorInnen-Wohnungen in der Zone Reschen 1 - Einrichtungen		-00	150.000,00	-00					
630	2100305	504000	66	Centro diurno per anziani via Resia - arredi		Tagesstätte für SeniorInnen in der Reschenstraße - Einrichtungen		-00	150.000,00	-00					
630	2100305	504000	77	Casa di Riposo Don Bosco - arredi		Altersheim Don Bosco - Einrichtungen		-00	500.000,00	-00					
630	2100305	504000	87	Alloggi protetti per anziani - arredi		Geschützte SeniorInnen-Wohnungen - Einrichtungen		300.000,00	300.000,00	300.000,00	3	2 trim.2013 - 4 trim.2013			
630	2100306	601001	68	Alloggi protetti per anziani zona Resia 1 - arredi - progetto		Geschützte Wohnungen für SeniorInnen in der Zone Reschen 1 - Projektierung der Einrichtungen		20.000,00	-00	-00	3	3 trim.2013 - 2 trim.2014			
630	2100306	601001	69	Centro diurno per anziani via Resia - arredi - progetto		Tagesstätte für SeniorInnen - Reschenstraße - Einrichtungen - Projekt		20.000,00	-00	-00	3	3 trim.2013 - 2 trim.2014			
630	2100306	601002	33	Casa di Riposo Don Bosco - arredi - progetto		Altersheim Don Bosco - Einrichtungen - Projekt		50.000,00	-00	-00	3	4 trim.2013 - 2 trim.2014			
630	2100306	601002	36	Studio di fattibilità ampliamento casa di riposo Villa Armonia		Machbarkeitsstudie für den Ausbau des Altersheim's Villa Harmonie		-00	30.000,00	-00					
								5.830.000,00	6.130.000,00	300.000,00					
CDC	70	ASSISTENZA, BENEFICENZA PUBBLICA, SERVIZI DIVERSI ALLA PERS					ÖFFENTLICHE FÜRSORGE UND WOHLFAHRT SOWIE SONSTIGE BÜRG								
681	2100401	103000	69	Manutenz straord. Centri giovani		Außerordentliche Instandhaltung Jugendzentren		40.000,00	40.000,00	40.000,00					

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG	KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav. Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.	
682	2100401	103002	22	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
640	2100401	103003	28	Riqualificazione area Sinti		Aufwertung Sinti-Areal		40.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 3 trim.2013		
640	2100401	103003	50	Area nomadi di Castel Firmiano - smantellamento infrastrutture		Stellfläche für Nomaden in der Nähe von Schloss Sigmundskron - Abbruch der Erschließungsanlagen		15.000,00	-00	-00	3	2 trim.2013 - 3 trim.2013		
681	2100401	103004	19	Sistemazione muri per Murarte		Gestaltung der Mauern für MurArte		16.000,00	16.000,00	16.000,00				
630	2100401	103004	63	Quartiere Europa Novacella - Mensa anziani - lavori		Stadtviertel Europa Neustift - Seniorenmensa - Arbeiten		120.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013 - 1 trim.2014		
410	2100405	502000	11	Acquisto Software		Ankauf von Software		7.000,00	7.000,00	7.000,00				
630	2100405	504000	88	Quartiere Europa Novacella - Mensa anziani - arredi		Stadtviertel Europa Neustift - Seniorenmensa - Einrichtungen		50.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013 - 1 trim.2014		
630	2100406	601001	14	Casa di accoglienza per senza dimora di viale Trento - ristrutturazione del sottotetto - progetto		Anlaufstelle für Obdachlose in Trienter Straße - Ausbau des Dachbodens - Projekt		-00	80.000,00	-00				
630	2100406	601002	88	Microarea Sinti realizzazione progetto		Mikrozone für Sinti-Familien - Verwirklichung des Projektes		50.000,00	-00	-00	3	4 trim.2013 - 3 trim.2014		
420	2100407	701000	4	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
410	2100407	701000	6	Contributi in c/capitale		Investitionsbeiträge		379.979,26	379.979,26	379.979,26				
410	2100407	701000	27	Contributi finalizzati alle associazioni per investimenti		Investitionsbeiträge für Vereine		24.000,00	24.000,00	24.000,00				
								801.979,26	606.979,26	526.979,26				
CDC	72	SERVIZIO NECROSCOPICO E CIMITERIALE					BESTATTUNGS- UND FRIEDHOFSDIENST							
630	2100501	102000	23	Nuovi loculi ossario lato sud		Neue Grabnischen Richtung Süden		1.000.000,00	500.000,00	-00	1	1 trim.2014 - 4 trim.2014		
630	2100501	103000	77	Manutenzione loculi		Instandhaltung der Grabnischen		400.000,00	-00	-00				
630	2100501	103000	78	Interventi vari urgenti di manutenzione straordinaria		Dringende außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art		50.000,00	50.000,00	50.000,00				
630	2100501	103001	78	Crematorio - interventi vari di manutenzione		Einäscherungsanlage - verschiedene Instandhaltungsarbeiten		60.000,00	60.000,00	60.000,00				
532	2100501	103002	99	Manutenzione cimitero		Instandhaltung Friedhof		40.000,00	40.000,00	40.000,00				
630	2100501	103004	40	Palazzina servizi operai - lavori		Dienstgebäude für Arbeiter - Arbeiten		-00	2.000.000,00	-00				
681	2100501	103004	65	Interventi di manutenzione straordinaria		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
430	2100505	501000	23	Attrezzature e macchinari		Maschinen und Geräte		10.000,00	10.000,00	10.000,00				
630	2100505	501000	62	Impianti tecnologici cimitero		Technische Anlagen Friedhof		20.000,00	20.000,00	20.000,00				
630	2100506	601002	80	Loculi e interventi vari - progetto		Grabnischen und verschiedene Maßnahmen - Projekt		25.000,00	25.000,00	25.000,00				
								1.625.000,00	2.725.000,00	225.000,00				

RESP/ Verant	UEB/EBE	CAP/KAP	ART	DESCRIZIONE	CAPITOLO	BESCHREIBUNG KAPITEL	2013	2014	2015	Priorit.	Inizio Lav.(T/A) Beginn A.(T/J)	Fine L. Ende A.
CDC	76	SERVIZI RELATIVI AL COMMERCIO				DIENSTE IM BEREICH HANDEL						
682	2110501	103002	78	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - lavori		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Arbeiten	40.000,00	40.000,00	40.000,00			
630	2110501	103003	51	Mercati generali - interventi di manutenzione straordinaria		Grossmarkthallen - außerordentliche Instandhaltungsarbeiten verschiedener Art	100.000,00	-00	-00	3	1 trim.2013 - 4 trim.2013	
8300	2110505	501000	43	Spese di competenza del comune per la sostituzione di macchinari obsoleti		Ausgaben zu Lasten der Gemeinde für die Ersetzung alter Maschinen	10.000,00	10.000,00	10.000,00			
682	2110506	601001	73	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti - progetto		Außerordentliche Instandhaltungsmaßnahmen und Anpassung der Anlagen - Projekt	20.000,00	20.000,00	20.000,00			
							170.000,00	70.000,00	70.000,00			
CDC	78	FARMACIE				APOTHEKEN						
682	2120501	103003	62	Farmacie comunali - interventi urgenti di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti (RIL.IVA)		Apotheken - Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten una Anpassung der Anlagen (MwSt Rel.)	30.000,00	8.000,00	8.000,00			
401	2120505	501000	3	Macchinari, attrezzature ed impianti (RIL.IVA)		Maschinen, Geräte und Anlagen (MWST-Pflicht)	30.000,00	30.000,00	30.000,00			
							60.000,00	38.000,00	38.000,00			
CDC	80	ALTRI SERVIZI PRODUTTIVI				SONSTIGE DIENSTE VON WIRTSCHAFTLICHER BEDEUTUNG						
630	2120601	103000	92	Parcheggio interrato Rencio - lavori		Unterirdischer Parkplatz Rentsch - Arbeiten	-00	1.800.000,00	-00			
630	2120601	103003	45	Autoparcheggi - manutenzione straordinaria (RIL.IVA)		Parkplätze - ausserordentliche Instandhaltung (MWST REL.)	80.000,00	100.000,00	-00			
630	2120601	103004	64	Piazza Vittoria parcheggio - lavori (RIL.IVA)		Tiefgarage am Siegesplatz - Arbeiten (MwSt Rel.)	-00	8.000.000,00	-00			
630	2120606	601002	81	Piazza della Vittoria - parcheggio interrato - progetto (RIL. IVA)		Tiefgarage in der Siegesplatz - Projekt (MwSt. Rel.)	800.000,00	-00	-00	1	3 trim.2013 - 4 trim.2014	
							880.000,00	9.900.000,00	-00			
Importo totale							117.287.179,26	58.362.579,26	40.382.979,26			